Lesní a zahradní technika / Příslušenství pro půdní vrtáky

Pružinový tlumič rázů (adaptér 210 mm / Ø 20 mm) pro benzínové půdní vrtáky – GEKO G81056X

Model: GE1222_G81056X • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Těžký torzní pružinový tlumič rázů GEKO G81056X (délka 210 mm, připojovací čep/otvor Ø 20 mm) se vkládá mezi výstupní hřídel převodovky benzínového půdního vrtáku a samotný zemní šnek (vrták). Silná vinutá ocelová pružina pohlcuje prudké torzní rázy (zpětné kopnutí stroje do rukou obsluhy) v okamžiku, kdy břit vrtáku v zemi narazí na velký kámen nebo silný kořen, a chrání tak obsluhu i ozubená kola převodovky.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G81056X (GEKO G81056X)
Celková délka adaptéru	210 mm (21 cm)
Horní připojovací otvor (k převodovce stroje)	Vnitřní otvor Ø 20 mm s příčným otvorem pro čep
Spodní výstupní čep (pro nasazení vrtáku)	Vnější válcový čep Ø 20 mm s příčným otvorem

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G81056X (GEKO G81056X)
Celková délka adaptéru	210 mm (21 cm)
Horní připojovací otvor (k převodovce stroje)	Vnitřní otvor Ø 20 mm s příčným otvorem pro čep
Spodní výstupní čep (pro nasazení vrtáku)	Vnější válcový čep Ø 20 mm s příčným otvorem
Tlumicí prvek	Masivní válcová vinutá torzní pružina z kalené pružinové oceli
Směr vinutí pružiny	Optimalizováno pro pravotočivý záběr zemního vrtáku
Jištění spojů	Ocelové pojistné čepy se závlačkou (R-závlačkou)
Povrchová úprava	Antikorozní černé/šedé lakování nebo fosfátování
Funkce	Tlumení zpětného rázu do řídítek při zablokování šneku o kámen/kořen
Kompatibilita	Všechny benzínové půdní vrtáky (GEKO, Demon, Nac, Stiga aj.) s hřídelí Ø 20 mm
Prodlužovací efekt	Zároveň prodlužuje pracovní hloubku vrtání o cca 160–180 mm
Celková hmotnost	cca 1,15 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Horní ocelové trubkové pouzdro s vnitřním otvorem Ø 20 mm** – (na hřídel převodovky)
- **2. Příčný otvor v horním** – pouzdru pro pojistný čep
- **3. Silnostěnná vinutá ocelová tlumicí** – pružina
- **4. Horní pevnostní svar/uchycení pružiny** – k pouzdru
- **5. Spodní pevnostní svar/uchycení pružiny** – ke stopce
- **6. Spodní válcový unášecí čep Ø 20 mm** – (pro nasazení zemního šneku)
- **7. Příčný otvor ve spodním** – čepu pro zajištění vrtáku
- **8. Pojistný ocelový čep** – Funkční konstrukční prvek zařízení
- **9. Pružinová pojistná závlačka** – (R-klip)
- **10. Antikorozní ochranný nátěr** – Funkční konstrukční prvek zařízení

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Antivibrační ochranné rukavice (ČSN EN ISO 10819 / EN 388) – Povinné při obsluze benzínového půdního vrtáku

Bezpečnostní obuv s ocelovou špičkou (ČSN EN ISO 20345) – Ochrana nohou před rotujícím zemním šnekem

Chrániče sluchu (ČSN EN 352-1) a ochranné brýle (ČSN EN 166) – Povinné při práci s dvoutaktním motorem půdního vrtáku

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před montáží tlumiče VŽDY vypněte motor půdního vrtáku a odpojte fajfku zapalovací svíčky!
- ⚠️ Zkontrolujte, že svary pružiny nejsou prasklé a oba pojistné čepy jsou bezpečně zajištěny závlačkami (nikdy nenahrazujte originální čep hřebíkem nebo vyčnívajícím dlouhým šroubem, který by mohl zachytit nohavici oděvu!).

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Před montáží tlumiče VŽDY vypněte motor půdního vrtáku a odpojte fajfku zapalovací svíčky!
2. Zkontrolujte, že svary pružiny nejsou prasklé a oba pojistné čepy jsou bezpečně zajištěny závlačkami (nikdy nenahrazujte originální čep hřebíkem nebo vyčnívajícím dlouhým šroubem, který by mohl zachytit nohavici oděvu!).

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Nasuňte horní duté pouzdro tlumiče (Ø 20 mm) na výstupní hřídel převodovky půdního vrtáku, prostrčte pojistný čep a zajistěte jej závlačkou.
2. Na spodní čep tlumiče (Ø 20 mm) nasuňte zemní vrták (šnek) a opět jej zajistěte čepem se závlačkou.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

3. Při vrtání držte rám půdního vrtáku pevně oběma rukama v mírném rozkročení; při nárazu břitu na kámen tlumič G81056X pružně pohltí ráz a poskytne obsluze zlomky sekundy na ubrání plynu (uvolnění odstředivé spojky).

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po práci očistěte tlumič od hlíny a jílu a vnitřní i vnější čep Ø 20 mm lehce potřete vazelínou, aby šnek na čepu nepřirezl.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Vrták nejde po práci stáhnout ze spodního čepu tlumiče	Suchý spoj zanesený jemným pískem nebo vyklepaný otvor čepu	Očistěte spoj, prostříkněte uvolňovačem rzi a před každou montáží čep Ø 20 mm namažte tukem.
Nadměrné házení šneku při otáčení	Opotřebený spojovací čep s velkou vůlí	Vyměňte vymačkané pojistné čepy za nové přesného průměru.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Pružinový tlumič rázů (adaptér 210 mm / Ø 20 mm) pro benzínové půdní vrtáky – GEKO G81056X**
Typové označení / Model: **GE1222_G81056X** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Pružinový tlumič rázů 210 / 20 mm pro benzínové půdní vrtáky

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- Směrnice 2006/42/ES (Strojní zařízení)
- ČSN EN ISO 12100

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.